

TIŞTÊN HÛN PÊDIVÎ BI ZANÎNIN DERBARÊ PÊVAJOYA SÎNORÊ YEKÎTIYA YEKÎTIYÊ DE



Tu niha li Holanda yi, ku welatekî YE'yê ye.

Welatên EU+ ev in:



27 Dewletên Endam ên Yekîtiya Ewropayê (YE): Awistirya, Belçîka, Bulgaristan, Kroatya, Qibris, Çekya, Danîmarka, Estonya, Fînlandiya, Fransa, Almanya, Yewnanistan, Macaristan, Îtalya, Letonya, Lîtvanya, Lûksembûrg, Malta, Holend, Polonya, Portekîz, Komara Îrlandayê, Romanya, Slovakya, Slovenya, Spanya, Swêd û



4 welatên din: Îslend, Liechtenstein, Norwêj û Swîsre.

NAVEROK

Parastina navneteweyî (penaberî) çi ye?	3
Pêvajoya penaberiyê çi ye?	4
➤ Pêvajoya penaberiyê li ser sînor çi ye?	6
➤ Çiqasî dem digire?	7
➤ Qeydkirin û radestkirina serlêdana we kengî û li ku derê pêk tê?	8
➤ Di dema qeydkirin û bicihkirinê de dê çi bibe?	9
➤ Eger hûn bi zarokan an jî mezinêkî girêdayî re hatine, pêvajo çi ye?	12
➤ Kîjan welat dê serlêdana we binirxîne?	13
➤ Serlêdana we dê çawa were lêkolînkirin?	14
➤ Hûn ê biryara li ser serlêdana xwe ya ji bo parastina navneteweyî çawa werbigirin?	17
Mafên te çi ne?	18
Pêdiviyên te çi ne?	22
Eger hûn sozên xwe bi cih neyînin, encam çi ne?	26
Rayedar dê çawa li gorî pêdiviyên taybet tevbigerin?	28
Eger tu bixwazî vegeerî welatê xwe wê çi bibe?	29

➤ PARASTINA NAVNETEWYÎ ÇI YE?

Eger hûn ji ber tirsê zilmê an jî bi xetereya rastîn a zirara cidî re rû bi rû bimînin, nikaribin vegerin welatê xwe, dibe ku hûn hewceyî parastina navneteweyî bin. Ev tê vê wateyê, bo nimûne, ku jiyana azadiya te dê di xetereyê de be û rayedarên welatê te dê te ji xetera ku tu pê re rû bi rû yî neparêzin.

Ew mafê te ye ku tu serlêdana parastina navneteweyî bikî.

Li Ewropayê, parastina navneteweyî dikare bi awayên cihê be: **rewşa penaberiyê** an **parastina alîkar**.

Parastina navneteweyî jî wekî penaber tê binavkirin.



➤ PÊVAJOYA PENABERIYÊ ÇI YE?

Di dema pêvajoya penaberiye de, rayedar dê binirxînin ka hûn hewceyî parastina navneteweyî ne û, heke wisa be, kîjan celeb parastinê ji bo we têkildar e. Di pêvajoyê de derfeta te heye ku tu hemû sedemên ku te mal û welatê xwe terk kirine bibêjî. Bi awayekî rast ji efseran re bêje ka çima te welatê xwe terikandiye.

Dema ku te daxwaza parastina navneteweyî kir, tu wekî serlêderê parastina navneteweyî têyî hesabandin.



Her agahdariya ku hûn bi rayedaran re parve dikin dê nepenî bimîne. Ev agahî qet bi kesên ku hûn ji wan parastinê dixwazin re nayê parvekirin.

Pêvajoya penaberiye gavên jêrîn dihevine.

Gihîştina li Ewropayê



1 Çêkirina serlêdanê



2 Qeydkirina serlêdanê



3 Pêşkêşkirina serlêdanê



Diyarkirina welatê YE'yê+ ê berpirsyarê nixandina serlêdanê

Veguhestina gengaz bo welatekî din ê YE'yê+

4 Hevpeyîvîna şexsî



5 Agahdariya biryarê



Welatê niha

Welatekî din ê YE'yê+

BIRYAREKE ERÊNÎ



Parastinî



Redkirin

Îmkana îtirazê



BIRYAREKE NERÊNÎ

► PÊVAJOYA SÎNORÊ PENABERİYÊ ÇI YE?



Pêvajoya penaberiye li ser sînor tê vê wateyê ku di dema lêkolîna serlêdana we de:

- divê hûn li cihekî diyarkirî bimînin û
- bê destûr destûr nayê dayîn ku hûn bikevin axa Holendayê.

Eger hûn bi malbata xwe re hatine, hûn dikarin ligel endamên malbata xwe yê nêzîk (hevjîn, partner, zarokên temenbiçûk û zarokên mezin ên girêdayî) werin bicihkirin.

Pêvajoya sînorî ya penaberiye dikare di yek ji van rewşan de were sepandin:



- tu bi awayekî neqanûnî hatî û li xaleke derbasbûna sînor an jî li herêmeke transît parastina navneteweyî xwestî



- te bi awayekî neqanûnî sînor derbas kir



- tu li deryayê xilas bûyî



- tu ji welatekî din ê Yekîtiya Ewropayê hatîyî veguhastin vê derê.

Pêvajoya sînorî ya penaberiyê ji ber çend sedeman tê sepandin, mînakî, eger:

- te bi zanebûn agahî an belgeyên derew pêşkêş kirine, an te agahî an belgeyên têkildar ên der barê nasname an neteweya te de veşartine, an te belgeyeke nasname an rêwîtiyê xera kiriye; an jî
- hûn xetereyek ewlehiyê çêdikin; an jî
- Kesên ji welatê we ku ji bo parastina navneteweyî serlêdan dikin bi gelemperî di xetereya zilm û zorê an jî zirara giran de nînin.

Tu dikarî ji rayedaran bipirsî ka çima pêvajoya sînor a penaberiyê di doza te de hatiye sepandin.

➤ ÇEND DEM DIGRE?



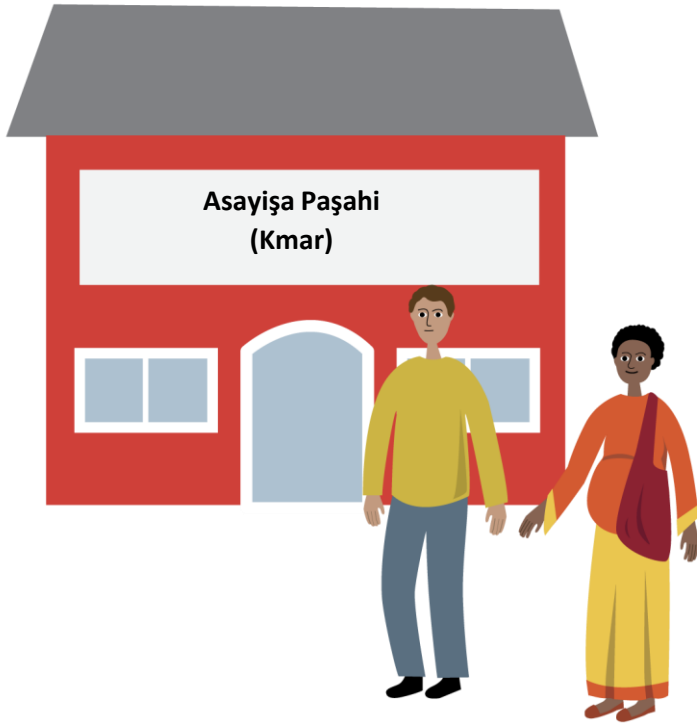
Pêvajoya penaberiyê li ser sînor heta 12 hefteyan ji roja qeydkirina serlêdana we digire. Eger hûn ji bo welatekî din ê YE'yê+ werin veguheztin, dibe ku pêvajo heta 16 hefteyan bidome.

Eger di vê heyamê de biryarek wernegirî, dê destûr ji te re bê dayîn ku bikevî axa welatê ku serlêdana te lê tê nirxandin.

Di rewşên awarte de, dibe ku hûn dîsa jî destûr nedin ku bikevin herêmê û bi azadî bigerin, her çend we di nav 12 an 16 hefteyan de biryarek negirtibe jî. Eger ev îstîsna ji bo we derbas bibe, rayedar dê we agahdar bikin û ravekirinên din bidin.

► QEYDKIRIN Û PÊŞKÊŞKIRINA SERLÊDANA WE WÊ KENGÎ Û LI KU DERÊ BÊ?

Dema ku we ji rayedaran daxwaza parastina navneteweyî kir, serlêdana we dê di heman rojê û li heman cihê de were tomarkirin û pêşkêşkirin. Ew ê ji hêla Asayîşa paşahî were tomarkirin û pêşkêşkirin.



Pir giring e ku hûn forma bicihkirina serlêdana xwe bi temamî temam bikin. Eger hûn nekaribin cihê rûniştinê temam bikin, serlêdana we dê wekî vekîşandî were hesabandin, heya ku sedema vê têkçûnê ji derveyî kontrola we nebe. Ev tê vê wateyê ku hûn ê rewşa xwe wekî serlêder, mafê xwe yê piştgirî û xizmetan û mafê mayîna li vî welatî winda bikin.

► DI DEMA TOMARKIRIN Û LI MALÊ MANGIRTINA CIHÊ DE ÇI DIBÊJE?



Şopa tiliyên te wê bên girtin.



Wêneyê te dê bê kişandin.



Dê ji we were xwestin ku hûn hemî nasname, seyahet û hemî belgeyên din ên têkildar pêşkêş bikin.



Ji we tê xwestin ku hûn daneyên xwe yê kesane peyda bikin. Herwiha dê ji we li ser endamên malbata we yê ku li vî welatî an welatekî din ê YE'yê + dijîn jî were pirsîn. Agahiyên zêdetir dê werin berhevkirin: Pirs wê ji we werin kirin li ser welatê ku hûn jê hatine û li ser rêwîtiya we heta bi Holendayê.



Ji we tê xwestin ku hûn agahdariya têtikiliyê ya xwe bidin (hjimara telefonê û navnîşana E-Mail'ê).



Dibe ku hûn û eşyayên we yê şexsî werin lêgerîn. Tiştên te yê şexsî milkê te dimînin û dê ji te re werin vegerandin, ji bilî tiştên ku xeternak têne hesabandin.



Dibe ku hûn mecbûr bibin ku ji kontrolkirina bijîşkî derbas bibin.



Ji we tê xwestin ku hûn hemî agahdarî û belgeyên berdest ji bo piştgiriya serlêdana xwe pêşkêş bikin. Ev agahdarî û belgeyan li ser:

- welatê we û her welatê ku hûn lê dijiyan
- sedemên ku we welatê xwe berda û çima hûn naxwazin vegerin
- paşxaneyê we û ya malbata we
- hûrguliyên rêwîtiya we ber bi û di nav Ewropayê re
- hemû serlêdanên berê yê ji bo parastina navneteweyî.

Rêza van gavan dikare cihê bibe lê hemî serlêder bi heman awayî têne dermankirin. Agahiyên berhevkirî dê bi ewlehî di databasên neteweyî û Ewropî de werin hilanîn.

Ew erkê te ye û di berjewendiyê te de ye ku tu rastiye bêtî û bi rayedaran re hevkarî bikî.

➤ EGER HÛN BI ZAROKAN AN MEZINÊKÎ GIRÊDAYÎ WERE, PÊVAJO ÇI YE?



Eger hûn bi tiştên jêrîn hatin:

- zarokên we yên di bin 18 salî de, an jî
- zarokên di bin 18 salî de ku hûn ji hêla qanûnî ve berpirsyarê wan in

ew jî hewce ne ku ji bo parastina navneteweyî serlêdan bikin. Pêwîst e zarok bi we re biçin cem rayedaran.

Heger zarokên we 18 salî an jî mezintir bin, divê ew serlêdana xwe bi xwe pêşkêş bikin.

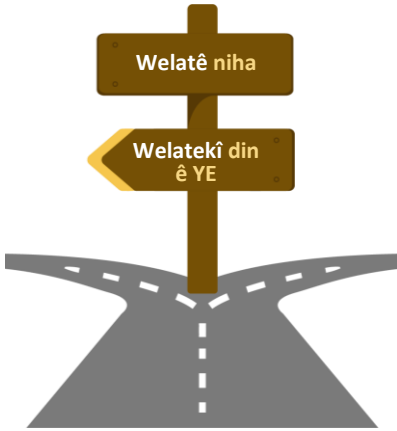


Eger hûn berpirsyarê kesekî ne ku temenê wî/wê 18 salî an jî mezintir e û kêmendamiyeke wî/wê heye ku rê li ber biryardanê digire, hûn dikarin ji bo parastina navneteweyî serlêdan bikin û li ser navê wî/wê serlêdanê bikin.

Pêdivî YE'yê ku ew kes di dema pêşkêşkirina serlêdana xwe de bi we re be.



➤ KÎJAN WELAT DÊ SERLÊDANA WE BINÊRE?



Garantî ji te re tê kirin ku welatekî YE'yê+ dê serlêdana te ya ji bo parastina navneteweyî binirxîne. Tu nikarî welat hilbijêrî.

Rayedar dê pêvajoyekê bişopînin da ku biryar bidin ka kîjan welatê YE'yê+ berpirsyarê serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî ye. Ev wekî pêvajoya destnîşankirina berpirsariyê tê binavkirin.

Ji bo vê armancê, hûn ê hewcedar bin ku tiştên jêrîn ji rayedaran re bêjin.

- Eger endamekî malbata we li welatekî din ê YE'yê+ hebe.
- Heger welatekî din ê YE'yê+ di demên berê de vîze an belgeyêke rûniştinê daye we. (Vîze destûrê dide te ku serdana welatekî bikî. Ev dikare li ser pasporta we mohr be. Belgeya rûniştinê belgeyêk e ku destûrê dide te ku li welêt bimînî.)
- Eger hûn berê ketine welatekî din ê YE'yê+.
- Eger te berê li welatekî din ê YE'yê+ serlêdana parastina navneteweyî kiribe.
- Eger welatekî din ê YE'yê+ dîplomeyek an bawernameyek perwerdehiyê daye we.

Eger rayedar bawer bikin ku welatekî din ê YE'yê+ dibe ku berpirsyarê lêkolîna serlêdana we be, hûn ê agahdariya berfirehtir li ser vê pêvajoyê û maf û erkên xwe bistînin.

Hûn dikarin bêtir agahdarî di belavokek cihê de bibînin.

► SERLÊDANA WE ÇAWA WÊ BÊ NIRXANDIN?

MIAYENEYA QEBÛLKIRINÊ

Di hin rewşan de, serlêdana we dê ji bo pêş-muayeneyê were nixandî.

Ev pêş-ezmûn wekî ezmûna qebûlkirinê tê binavkirin û heta 2 mehan didome.

Ev tê vê wateyê ku rayedar dê pêşî van pênc pirsên jêrîn binixînin.

- Te berê li welatekî din ê YE'yê+ parastina navneteweyî wergirtiye?
- Te berê li welatekî din ê YE'yê+ parastina navdewletiyê wergirtiye?
- Gelo hûn dikarin ji bo welatekî ku hûn tê de ewle ne û serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî dikare lê were nixandî, werin pejjirandin?
- Te piştî wergirtina biryara vegeerê zêdetirî 7 rojan parastina navneteweyî xwest?
- Gelo dadgeheke cezayî ya navneteweyî an jî dadgeheke tawanî ji we re veguhestineke ewle bo welatekî din peyda kiriye, an jî dadgeheke cezayî ya navneteweyî an jî dadgeheke tawanî di vê pêvajoyê de ye?
- Piştî ku serlêdana we bêyî pêşkêşkirina hêmanên nû hat redkirin, we dîsa ji bo parastina navneteweyî serlêdan kiriye? Hêmanên nû dikarin rastiyên nû an delîlên ku nîşan didin ku hûn hewceyî parastina navneteweyî ne bin.



Dibe ku hûn ji bo hevpeyîvîna ku li ser van pirsan tê kirin werin vexwendî. Ev wekî **hevpeyîvîna qebûlkirinê** tê binavkirin. Di vê hevpeyîvînê de, dibe ku ji we di derbarê sedemên ku we serlêdana parastina navneteweyî kiriye û çima hûn naxwazin vegeerî welatê xwe de jî were pirsîn.

Li gorî rewşa we ya pirsên jorîn:

- serlêdana we dikare were redkirin, an jî
- pêvajoyê dê berdewam bike û rayedar dê lêkolîn bikin ka gelo hûn hewceyî parastina navneteweyî ne.

IND 'ê 'dê we agahdar bike ka miayeneya qebûlkirinê ji bo we derbas dibe û dê ravekirinên din bide.

NIRXANDINA SERLÊDANA WE

Rayedar dê lêkolîn bikin ka gelo hûn hewceyî parastina navneteweyî ne.



Hûn ê ji bo **hevpeyvîneka kesayetî** bên vexwendin.

Hûn ê vexwendnameyê bi awayekî kesane; bi rêya postê / bi rêya

E-Mail'ê / piştî bicihkirinê / bi rêya nameya elektronî / bi awayekî kesane werbigirin.

Hevpeyvîn dê bi awayekî kesane an jî, di rewşên awarte de, ji dûr ve pêk were.

Hevpeyvîn dê bi deng were tomarkirin.

Hevpeyvîn derfetek e ji bo we ku hûn bi berfirehî sedemên ku hûn daxwaza parastina navneteweyî dikin û çima hûn naxwazin vegerin welatê xwe pêşkêş bikin.

Pêdivî YE'yê ku hûn beşdarî hevpeyvîna kesane bibin û di wextê xwe de bigihîjin. Eger hûn bêyî sedemek cidî û mafdar beşdarî hevpeyvîna kesane nebin, serlêdana we dê wekî vekişandî were hesabandin û doza we êdî nayê nirxandin. Eger hûn di dema hevpeyvînê de bê sedemek cidî bersiva pirsan nedin, serlêdana we jî dê wekî vekişandî were hesabandin.

Her serlêderê mezin dê bi cihê were hevpeyvandin.

Zarokên we dê fersendê bibînin ku hevpeyvînekê bikin.

Piştî hevpeyvîna şexsî, serlêdana we dê were nirxandin. Rayedar dê biryar bidin ka hûn ê parastina navneteweyî bistînin an na.

Di rewşên awarte de, dibe ku hevpeyvîna kesane pêk neyê. Rayedar dê we agahdar bikin ger ev yek ji bo we derbas dibe.

MIAYENEYA TIBÎ



Dibe ku rayedar ji we bixwazin ku hûn ji bo nîşanên zordestiya berê an zirara giran muayeneyek bijîşkî bikin.

Miayene bêpere ye û dê ji we were xwestin ku hûn razîbûna xwe ji bo miayeneyê bidin.

Hûn ê di derbarê encamên ezmûnê de werin agahdarkirin, ku dê di nirxandina serlêdana we de werin hesibandin. Eger rayedar miayeneyê nexwazin, hûn dikarin bi lêçûna xwe miayeneyê daxwaz bikin.

➤ HÛNÊ ÇAWA BIRYARÊ LI SER SERLÊDANA WE YA PARASTINA NAVNETEWYÎ WERBIGIRIN?



Biryarek nivîskî ê rasterast were radestkirin ji we re an jî ji şêwirmendê we yê qanûnî re, heke şêwirmendê we hebe. Hûn ê bi zimanekî ku hûn fêhm dikin derbarê encama biryarê de werin agahdarkirin.

Eger biryar neyînî be, sedem dê di biryarê de werin ravekirin û biryara vegera welatê we dê ji we re were dayîn.

Îmkana îtirazê



Heger tu bi biryarê razî nebî, tu dikarî îtiraz bikî. Ev tê vê wateyê ku dadgehek ê biryarê ji nû ve binirxîne. Hûn dikarin ji bo îtirazê şêwirmendekî mafeyanî yê bêpere bixwazin.

Di pêvajoya sînora penaberiyê de, heya ku dadgeh destûrê nede, hûn nikarin di dema pêvajoya îtirazê de li welêt bimînin.

Hûn dikarin di dema pêvajoya îtirazê de daxwaz bikin ku destûra we ya mayînê hebe.

Pêdivî YE'yê hûn îtiraznameya xwe û daxwaza mayînê di nav demek diyarkirî ya ku di biryarê de hatî destnîşankirin de pêşkêş bikin. Heke biryarek neyînî werbigirin, hûn ê di derbarê vê yekê de bêtir agahdariyên berfireh bistînin.

Eger ji ber sedemên din mafê te yê mayînê tune be, divê tu heta roja diyarkirî Holanda biterikînî. Eger tu bi dilxwazî neçî, dibe ku tu neçar bimînin ku vegehî.

➤ MAFÊN TE ÇI NE?

DEMA KU LI BENDÊ BIRYARA LI SER SERLÊDANA WE YA PARASTINA NAVNETEWÊYÎ HENE, KU PIŞTGIRIYA PÊŞWAZIYÊ Û XIZMETAN WERBIGIRIN



Wekî serlêder, di prensîbê de mafê we heye ku:

- heta ku miayeneya we bi dawî bibe, li welatê ku berpirsyarê miayeneya serlêdana we ye, li cihekî diyarkirî li ser sînor bimînin, û
- ji bo wergirtina piştgirî û xizmetên pêşwaziyê.

Hûn dikarin di belavokek cihê de agahdariya li ser piştgirî û xizmetên pêşwaziyê yên ku hûn ê werbigirin bibînin.



MAFÊ TE HEYE KU WERE WERGERANDINÊ WERBIGIRÎ



Eger hûn bi Holendî nizanin, wergêrek dê di dema qeydkirin û pêşkêş kirina serlêdana we û herwiha di dema hevpeyvîna we ya kesane de alîkariya we bike ku hûn bi rayedaran re têkilî dayînin. Werger bêpere ye.

Wergêr bêalî ye, yanî ew alîgirê tu kesî nînin. Ew rêzê li nepenîtiyê digirin û tiştê ku hûn dibêjin bi kesên li derveyî rayedarên pêwendîdar re parve nakin.

Wergêr ti bandorê li ser biryara li ser serlêdana we nake.

Eger hûn wergêr fêm nakin an jî hûn difikirin ku wergêr bêalî nîne, tavilê rayedaran agahdar bikin.

HÛN DIKARIN JI BO HEVPEYÎVÎNA XWE YA KESANE WERGERANEKÎ MÊR AN JÎ JÎ JI BO HEVPEYÎVÎNÊ BIXWAZIN, EGER EV ALÎKARIYA WE BIKE KU HÛN XWE BI TEMAMÎ DÎTINÊN XWE DÎTIN



Li gorî sedemên we û heke berdestî hebe, daxwaza we dê were bicîhanîn.

HÛN DIKARIN BI ŞÊWIRMEDEKÎ QANÛNÎ (PARÊZER) RE ŞÊWIR BIKIN



Şêwirmendê mafewanî kesek e ku di danûstandinên bi rayedaran re alîkariya mafewanî ya kesane an nûnertiya we dike. Şêwirmendê mafewanî ji rayedaran serbixwe ye û berjewendiyên we diparêze. Şêwirmendekî mafewanî dikare di serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî, di pêvajoya penaberiyê de, di ragihandina fermî de alîkariya we bike û ew dikare di dema hevpeyîvîna kesane de bi we re bimîne.

Mafê te ye ku di her qonaxa pêvajoya penaberiyê de bi mesrefa xwe bi şêwirmendê mafnas re şêwir bikî .

Şêwirmendekî Mafnasî wê bê pere piştî qeydkirinê ji we re wê were destnîşan kirin.

Eger hûn şêwirmendekî mafnasî yê taybetî destnîşan dikin, agahdariya têkiliyê ya wî/wê di zûtirîn dem de bi rayedaran re parve bikin.

Agahiyên şêwirmendê xwe yê mafnas bi rayedaran re parve bikin da ku ew karibin wan li ser serlêdana we agahdar bikin.

HÛN DIKARIN BI AJANSA PENABERAN A NETEWEYÊN YEKBÛYÎ (UNHCR) AN JÎ RÊXISTINÊN DIN RE TÊKILÎ DAYÎNIN



Hûn dikarin di her pêngava pêvajoya penaberiye de bi UNHCR an rêxistinên hevkarên wan re têkilî dayînin û pê re têkilî dayînin.

UNHCR berjewendî û mafên penaxwaz û penaberan diparêze. UNHCR an rêxistinên hevkarên wê jî agahdarî û alîkarîye didin penaxwazan.

Agahiyên pêwendiyê yê UNHCR'ê û agahdariya li ser pêvajoya penaberiye li ser malpera UNHCR'ê <https://help.unhcr.org/hene>.

Dezgeha Alikariya Penaberan (VWN) ji agahîyan û alîkarî dide. Ji bo agahiyên zêdetir binir li www.refugeehelp.nl

Herwiha hûn dikarin bi her rêxistineke din re têkilî dayînin ku şîreta yasayî an şêwirmendiya din ji serlêderan re peyda dike.

➤ ERKÊN TE ÇI NE?

QANÛNÊN VÊ WELATÎ BIŞOPÎNE



LI WELATÊ KU TE SERLÊDANA PARASTINA NAVNETEWYÎ KIR BIMÎNE



Hewl nedin ku biçin welatekî din ê YE'yê+.
Ji cihê taybetî yê ku ji te re hatiye gotin ku lê bimînî dernekevin.
Tenê eger rayedar destûr bidin we, hûn dikarin seyahetê bo welatekî din ê YE'yê+ bikin.

PIŞTRAST BIKE KU DESTHILAT DIKARIN BI WE RE GIRÊDAN Û KU HÛN RANDEVÛYÊN XWE BI PARASTIN



Her dema ku rayedar ji we bixwazin, divê hûn bi xwe beşdarî hemû randevûyan bibin. Divê tu di wextê xwe de li wir bî. Eger ji ber sedemek cidî nikaribî beşdarî randevûyekê bibî, tavi lê rayedaran agahdar bike û sedemê rave bike.

BI RÊJÎDARAN RE BI TEMAMÎ HEVKARIYÊ BIKIN



Dema ku ji we tê xwestin, divê hûn jêrîn bikin.

- Agahiyên xwe yê kesane peyda bikin.



- Belgeyên nasnameyê pêşkêş bikin. Heke ew li cem te nînin, sedema wan rave bike.



- Wêne û şopa tiliyên xwe bigirin.



- Serlêdana xwe di tarîx û cihekî diyarkirî de pêşkêş bikin.
- Beşdarî hevpeyîvîna kesane bibin û di dema hevpeyîvînê de bersiva pirsan bidin.



- Bi wan re bibin alîkar heger dezgehên fermî bixwazin we sekin û tiştên we werin lênêrîn. Lêpîrsîn tenê di rewşên ku pêwîst û rewa be de tê kirin. Rayedar dê sedemên lêgerîna eşkere bike. Lênêrîna dê ji hêla kesekî ji heman zayenda we ve were kirin û dê bi awayekî ku rêz li rûmeta we bigire were kirin.

RASTÎYÊ BÊJE



Ew tiştên ku hûn dibêjin ji bo pêbaweriya serlêdana we pir girîng in. Ji ber vê yekê divê hûn rastbêj bin û agahdariya tevahî û rast li ser nasname, malbat, welatê xwe yê resen, sedemên ku we welatê xwe terk kiriye û çima hûn naxwazin vegerin wir bidin.

Dibe ku hûn her tiştî ji bîr nekin, ji ber vê yekê hûn nekarin bersiva hemû pirsan bidin. Di vê rewşê de, bersivên îcad neke, lê rave bike ku nayê bîra te.

AGAHIYÊN TÊKILÎYÊ RAST BIDIN Û HÛN DESTNÎŞAN BIKIN



Divê rayedar bikaribin di derbarê serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî de bi we re têkilî dayînin.

Eger E-Mail an jî jimareya telefona we biguhere, tavilê rayedaran agahdar bikin.

HEMÛ ZANYARIYÊN Û BELGEYÊN KU PIŞTGIRIYA SERLÊDANA WE DIKIN BIŞÎNIN JI ASAYIŞA PAŞAHI Û JI IND RE.

Heke belgeyên nasnameyê li cem we hebin, divê hûn wan di zûtirîn dem de pêşkêş bikin.

Divê hûn her agahdarî û belgeyên din pêşkêş bikin ku dikarin ji rayedaran re bibin alîkar ku welatê berpîrsyar ji bo lêkolîna serlêdana we an jî ji bo lêkolîna serlêdana we diyar bikin. Ev belge dikarin, bo nimûne, pasport, sertîfikaya zewacê, pirtûka malbatê, nasnameya leşkerî, delîlên kar, karta endametiya partiyek siyasî, sertîfîka, raporên dadgeh û polîsan, wêne û belgeyên bijîşkî an psîkolojîk bin.

Pêdivîya te bi pêşkêşkirina belgeyên ku tenê agahiyên giştî yên li ser welatê te dihewînin tune ye. Rayedarên penaberiyê ji rewşa welatê we haydar in.



Divê hûn hemî agahî û belgeyan di zûtirîn dem de dema ku serlêdana xwe pêşkêş dikin radest bikin. Eger belge di cih de li ber destê we nebin, divê hûn wan yekser radest bikin gava hun bedest xin. Di dema hevpeyvîna xwe da an bi rêya parêzerê xwe da. Beri ku biryar li ser xwastina were dayîn belgeyên xwe radest bike.

Pêdivî YE'yê ku belgeyên orîjînal, heke gengaz be, werin pêşkêşkirin. Divê hûn ti belgeyên nasnameyê tune nekin an jî ji holê rakin. Divê hûn ti belgeyên têkildar veneşêrin. Divê tu carî belgeyeke sexte an jî sexte pêşkêş nekin.

Heke gengaz be, û heta wê radeyê ku ev xetereyek çênake, ji heval an xizmên xwe bixwaze ku belgeyên we ji we re bişînin.

➤ EGER HÛN ERKÊN XWE NEKIN, ENCAMÊN WÊ ÇI NE?

PÊVAJOYA PENABERIYA WE WÊ BÊ RAWESTANDIN



Ev ê bibe eger hûn red bikin:

- dema ku ji we tê xwestin agahdarî peyda bikin
- şopa tiliyên te an wêneyên te hatine kişandin?
- navnîşana xwe binivîse
- di dema hevpeyîvîna kesane de bersiva pirsan bidin.

Ev jî dê bibe eger hûn:

- bê sedemek cidî serlêdana xwe di nav sînorê demê yê diyarkirî de pêşkêş nekin
- bê sedemek cidî beşdarî hevpeyîvîna kesane nebin
- dema ku ji rayedaran tê xwestin rapor nedin
- Li cihê ku tu mecbûr î lê bimînî nemîne
- ji aliyê rayedaran ve nayê gihîştin
- welêt biterikînin.

Serlêdana we dê wekî **vekişandî an redkirî** were hesabandin.

Ev tê vê wateyê ku hûn dikarin rewşa xwe wekî serlêderê parastina navneteweyî û hemî mafên pêwendîdar winda bikin.

Herwiha hûn dikarin di her kêliyê de di dema pêvajoya penaberiye de biryar bidin ku serlêdana xwe vekişînin, bo nimûne, ji ber ku we biryar da ku hûn vegehin welatê xwe. Di vê rewşê de, hûn ê rewşa xwe wekî serlêderê parastina navneteweyî winda bikin.

HIN CÛREYÊN PIŞTGIRIYA PÊŞWAZIYÊ Û HIN XIZMET DIKARIN KÊM BÊN AN JÎ BETALKIRIN



Di hin rewşan da Dezgeha Navendî a Niştecihkirinê (COA) an dezgeheke din biryar bidin ku bicihkirinê cuda cuda bide an na ya ji betal bikin. Ev dezgehan piştî nirxandina rewşa we, dê we bi nivîskî ji biryareke wisa agahdar bikin.

Hûn dikarin bêtir agahdarî di belavokên din da bibînin.

SERLÊDANA WE DIBE KU BI NEYNÎNERÊNÎ BANDOR BIKE



Eger hûn agahiyên şaş an jî nerast ên têkildarî nasnameya xwe an serlêdana xwe bidin, an jî belgeyan xera bikin an jî sexte bikin, ev dikare bandorek neyînî li ser serlêdana we bike. Dibe ku serlêdana te bê redkirin û tu nikaribî parastina navneteweyî bi dest bixî.

Parastina navneteweyî dikare ji te jî were standin, eger rayedar paşê bizanin ku te di dema pêvajoya penaberiyê de rastî negotiye.

➤ EGER PÊDIVÎYA WE BIBE HÛN Ê PIŞTGIRIYA TAYBET BISTÎNIN

Ger hewcedariya we bi piştgiyeyek taybetî hebe, divê hûn di zûtirîn dem de rayedaran agahdar bikin. Ev pêdiviyên dikarin ji cûrbecûr rewşan wekî ducanî, nexweşî an ezmûnên tundûtûjiya psîkolojîk, fîzîkî an cinsî derkevin holê.

Rayedar dê rewşa we binirxînin û dibe ku piştgiyeyek zêdetir peyda bikin da ku beşdariya we di pêvajoya penaberiyê de hêsan bikin. Bo nimûne, ew dikarin karmendên pispor ji bo doza we erkdar bikin an jî dirêjahiya pêvajoya penaberiyê biguherînin.



➤ EGER HÛN BIXWAZIN VEGERIN WELATÊ XWE ÇI DIBÊ?

Di her kêliyê de di dema pêvajoya penaberiye de, hûn dikarin biryar bidin ku bi dilxwazî vegerin:

- welatê te an jî
- welatekî transît an welatekî sêyem ê din, eger mafê we hebe ku hûn wiya bikin.

Eger hûn biryar bidî ku bi dilxwazî hûn dixwazin vegerin, pêwendiyê bi Dezgeha Navneteweyî a Koçberiyê (IOM) re bike li www.iom-nederland.nl. An jî bi Dezgeha Vegerandin û Şandinê (DTenV) re. DT/V dezgeheke rêvebiriyê yê ji bo vegerandin û kane alikariya we bike gava ku hûn ji Holenda bi derkevî. Heger hûn zêdetir dixwazin zanibin li ser kengî hûn ê ji Holenda derkevin û derfet hene? Binir li vir: www.dienstterugkeerenvertrek.nl/support. Hûn kanin şêwirmendiyê û herwiha alîkariyê bistînin ji bo vegereka aram u yasayî.





PIŞTRASTKIRINA WERGIRTINÊ AGAHIYAN

Karmendek dê ji we bipirse ku hûn piştrast bikin ku we ev agahî wergirtiye. Heger te tiştek fêhm nekiribe an jî pirsên te yê din hebin, tu dikarî her dem bipirsî.

TÊBÎNIYÊN MIN



Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Ev belavok tenê ji bo armancên agahdariyê Ye. Ew bi serê xwe maf û mecbûriEUtan çênake. Ajansa Penaberiyê ya Yekîtiya Ewropayê (EUAA) beşa sereke ya vê materyalê peyda kiriye, û ji nû ve hilberandin û guhertina vê belavokê tenê ji bo Dewletên Endamên YE ji hêla EUAA ve destûr hatiye dayîn. EUAA ji bo rastbûn, naverok, temambûn, qanûnîbûn an pêbaweriya agahiyên ku di vê belavokê de ji hêla Dewletên Endamên YE'yê an ji hêla aliyek sêyemîn a berpirsiyar ve hatine girtin, ti berpirsiyarî an jî erkê qebûl nake. Ne EUAA û ne jî kesek ku li ser navê EUAA'yê tevdigere berpirsiyarê karanîna agahiyên di vê belavokê de ne.

© Ajansa Penaberiyê ya Yekîtiya Ewropayê, 12 juni 2026